

# EDITIONS COURTES ET LONGUES

Foreign Rights  
Spring 2018



**E**ditions courtes et longues produces vivid, spirited, illustrated children's books and imaginative art books that **stimulate the curiosity of readers young and old**. Our easily accessible, high-end works appeal to all types of audiences and help teach children and adults how to **read and decipher images** that are omnipresent in our daily lives. Throughout each stage of conception and production, every new project is treated with the **utmost care**, from outlining the shape it will take to choosing the paper on which it is printed and selecting among the most adapted, novel printing techniques.

Our works are **intended for a large readership**. *Sweet Dreamers* by Isabelle Simler, for example, was selected by Val-de-Marne, a French county near Paris, to be given to the nearly 20,000 babies expected to be born there in 2018. And the American edition of *Plume* (Eerdmans Books for Young Readers) **was named one of the ten Best Illustrated Children's Books of 2017** by *The New York Times* last November.

...  
2  
...



## A DYNAMIC TEAM

**Jean Poderos** began his career with André Schiffrin at *The New Press* in New York. Upon returning to France, he worked at major publishing houses specialized in art books and leading art magazines before founding Éditions courtes et longues in 2005.

Editorial assistant **Chloé Fougerouse** brings a pertinent, analytical approach to the realization of editorial projects at Éditions courtes et longues.

**Clément Llobet** was initiated in the art of publishing at L'École des Loisirs before turning his talent to distribution. Today he is head of sales at Éditions courtes et longues.

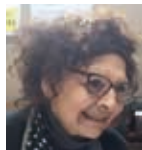
## FOREIGN RIGHTS

**Hannele & Associates** has been selling foreign publishing rights to our catalogue since 2010. Thanks to **Hannele Legras** and **Émilie Boujon**, our books have been published in many countries to critical acclaim.

**It is with great pride  
that we share  
our catalogue  
with you!**

At Éditions courtes et longues we are driven by **powerful, intimate stories** and passionate about enhancing them with the work of **today's most talented illustrators** so they may stir the emotions of young readers.

## FOCUS



Author **Li Lamarre** (left) started her career as a schoolteacher before becoming a pediatrician. Today she practices a unique art of storytelling. An artist and teacher, illustrator **Odile Santi** (right) is a true drawing and engraving virtuoso.



Together they form a perfect tandem and serve as mutual source of inspiration: Odile Santi draws upon the worlds imagined by Li Lamarre to nourish her graphic palette as she fosters new narrative directions for the latter with her powerful renderings.

## SNOWLING

Li Lamarre. ill. by Odile Santi

Once upon a time, there was a little snowball that had never left its mountaintop. Tired of the whiteness of the snow and the whiteness of the sky, Snowling was convinced that elsewhere was a world full of color.

One day it raced down the mountain to discover something entirely new at the bottom of the slope: spring. It was a joyous yet short-lived moment for the snowball, which soon melted under the sun's rays and flowed into a nearby river.

*Snowling* is a sensitive tale of life and learning how to live free.

23 x 32.5 cm • 48 pages • 4 years+



## GREEN EYES

Li Lamarre. ill. by Odile Santi

Snow is a yellow-eyed white cat. A cat who needs freedom. At the end of a long and difficult, but rich journey, she meets **Tao, a green-eyed black cat...**

How not to be amazed at the beauty, not to mention the peace and gentleness, that emerge from these images? The soothing text and magnificent illustrations that unfold thanks to the Italian format are perfectly symbiotic.

21 x 30 cm • 48 pages • 4 years+

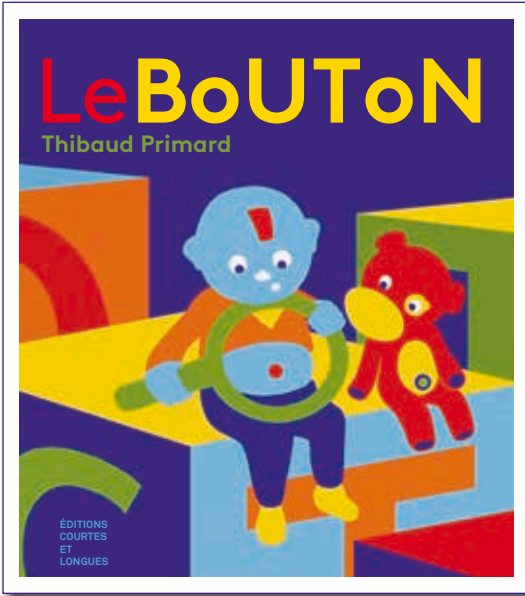


Snowling



Green Eyes





## THE BUTTON

Thibaud Primard

Carl is a young boy with questions about the button on his belly: if he presses it, will it blow him up like a balloon? Or are there hidden people living in it?

The mystery remains complete as Carl considers all the possible reasons for the strange button's existence.

*The Button* is a wonderful journey through childhood.

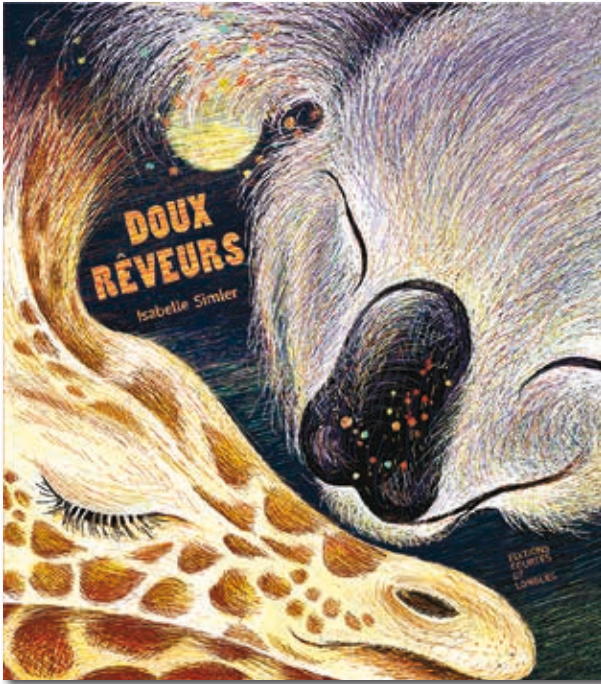
24 x 27 cm • 32 pages •  
2 years+

Mais  
à **quoi** cela  
peut-il bien  
servir ?



What do you think it does?





## SWEET DREAMERS

Isabelle Simler

What do animals dream about? Does a wolf dream of a delicious bone?

And does a cat, during its endless naps, dream of leaps and twists?

What about the koala, the giraffe and the whale?

Through a series of charming texts, readers explore these simple, heartwarming dreams, alongside the animals.

24 x 27 cm • 80 pages • 2 years+

Rights sold:

English (North America),  
Simp. Chinese

...  
7  
...



Comme dans de la soie  
aux reflets crevette,  
sa tête délicate  
glisse entre ses plumes.  
**Le flamant rêve en rose.**



## MY WILD CAT

Isabelle Simler

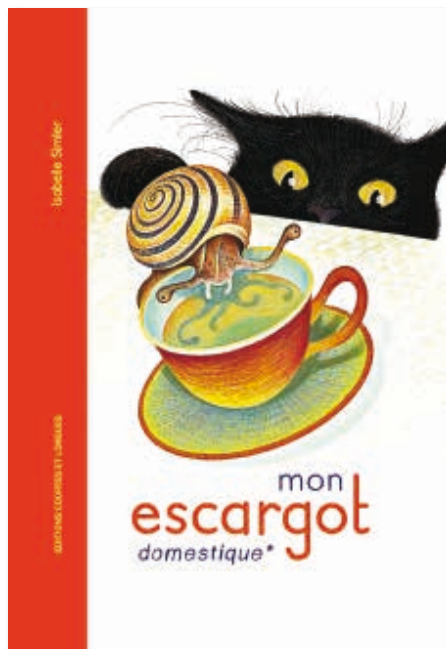
What kind of animal would drape itself on a radiator before disappearing for hours, ignoring the anguished calls of its owners? Only the most cunning feline, as sly as its cousins in the wild, with the nonchalant attitude of a dandy, **a stealthy hunter that likes nothing better than to purr the day away** with not a care in the world... Until it decides to pounce on and play with you!

14 x 19 cm • 64 pages •  
2 years+

...  
8  
...







## MY PET SNAIL

Isabelle Simler

Cats, dogs, bunnies and guinea pigs are common pets. **But who ever dreamed about having a pet snail?**

A young child makes a surprising discovery in the bathtub: a snail! Little by little, the child tries to tame it. After all, there's nothing wrong with having a pet snail? Or is there?

14 x 19 cm • 64 pages • 2 years+



MARIE DESPLECHIN  
BETTY BONE

# Ta Race!

moi et les autres



MUSEUM

ÉDITIONS  
COU&FEL  
LIMBOURG

## ME AND THE OTHERS

Marie Desplechin  
ill. by Betty Bone

A luminous book that sheds light on relationships with the other, differences and racial prejudice throughout history.

The issue of relating to others is explained very clearly, with original illustrations, works of art and historical documents.

16.5 x 24 cm • 80 pages •  
10 years+

Rights sold: Korean



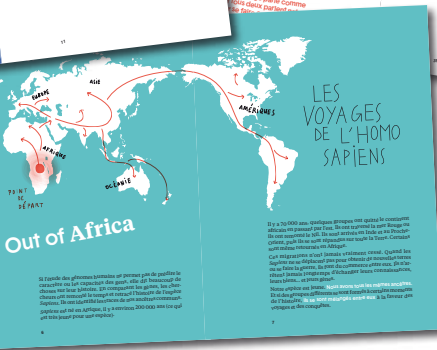
### Sapiens en noir et blanc

Le principe de Sapientia. Avec l'homme, les autres ont une grande part de la personnalité. Les relations sont le résultat de la perception commune. Les relations sont complexes et ambiguës. Elles sont le résultat de la perception commune. Elles sont le résultat de la perception commune. Elles sont le résultat de la perception commune.

### L'homme variable de Buffon



Plus d'être un grand homme, c'est être un grand homme. Plus d'être un grand homme, c'est être un grand homme. Plus d'être un grand homme, c'est être un grand homme. Plus d'être un grand homme, c'est être un grand homme.



### Out of Africa

### LES VOYAGES DE L'HOMO SAPIENS

Il y a 200 000 ans, les premiers hominides ont quitté leur territoire d'origine pour se déplacer vers d'autres régions du monde. Ils ont ainsi permis à l'humanité de se répandre dans tous les continents.

10



## ARBORETUM

Nancy Guilbert  
ill. by Anna Griot

A little boy is lost in a forest when he discovers a hidden treasure: a plethora of species of trees, each more unique and extraordinary than the next. Passionate about what he has found, he wants to take home a souvenir of the secret riches of the forest.

At once fiction and documentary, a true herbarium offering delightful descriptions and true anecdotes, *Arboretum* invites readers to partake in a marvellous discovery of the forest.

23 x 32.5 cm • 48 pages • 4 years+





## BACKLIST



### *Feathers*

Isabelle Simler

• **Rights sold:** Korean, English (North America), Italian, Spanish (World), Simp. Chinese, Russian



### *The Blue Hour*

Isabelle Simler

• **Rights sold:** Korean, English (North America), Simp. Chinese, Japanese, Comp. Chinese



### *That Night at the Museum...*

Isabelle Simler

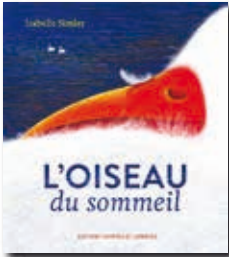
• **Rights sold:** Korean, Simp. Chinese, Japanese



### *Waves*

Isabelle Simler

• **Rights sold:** Korean, Simp. Chinese



### *The Bird of Sleep*

Isabelle Simler

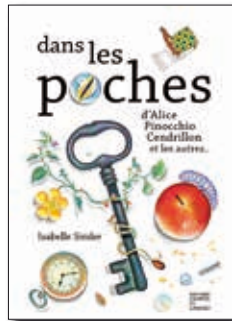
• **Rights sold:** Simp. Chinese, Japanese.



### *Red Skies*

Isabelle Simler

• **Rights sold:** Japanese  
• **Unavailable:** Simp. Chinese



### *In Their Pockets*

Isabelle Simler

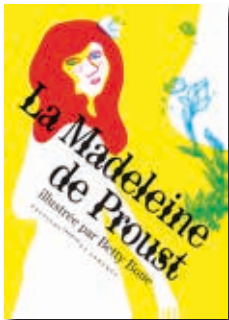
• **Rights sold:** Simp. Chinese



### *The Web*

Isabelle Simler

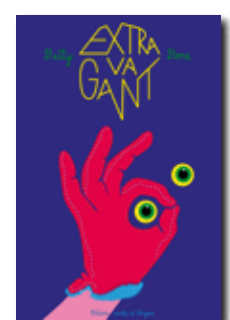
• **Rights sold:** Russian, English (North America), Simp. Chinese



### *Proust's Madeleine*

Betty Bone

• **Rights sold:** Simp. Chinese



### *The Glove that Lost his Hand*

Betty Bone



### *Gipsy*

Marie-France Chevron/  
Mathilde Magnan

• **Rights sold:** Korean, Simp. Chinese.



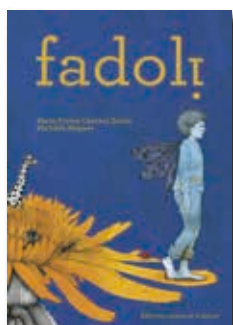
### *The Heron and the Snail*

Marie-France Chevron/  
Mathilde Magnan

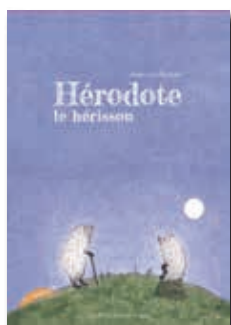
• **Rights sold:** Danish



**The Albatross**  
Charles Baudelaire/  
Mathilde Magnan  
• **Rights sold:**  
Simp. Chinese



**Fadoli**  
Marie-France Chevron/  
Mathilde Magnan



**Herodote, the Hedgehog**  
Jean-Luc Buquet  
• **Rights sold:**  
English (North America)



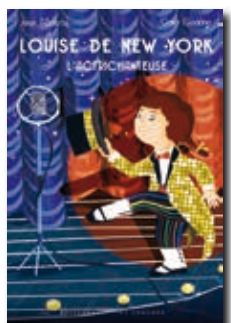
**Little Red Riding Hood, the Scene of the Nightgown**  
Jean-Luc Buquet  
• **Rights sold:** Japanese



**My Monster**  
Marie Sellier/  
Jean-Luc Buquet



**Louise of New York, the Detective**  
Jean Poderos/ Gaia Guarino  
• **Rights sold:**  
Simp. Chinese



**Louise of New York, the Singactress**  
Jean Poderos/ Gaia Guarino



**Louise of New York, a Summer of Dogs**  
Jean Poderos/ Gaia Guarino



**After the Storm**  
Hélène Romano/ Adolie Day  
• **Rights sold:** Italian,  
Comp. Chinese



**The Tree and the Moonshadow**  
Hélène Romano/ Adolie Day



**Gulistan**  
Saadi/ Reza Dalvand  
• **Unavailable:** Iran



**The Secret of the Snowflowers**  
Nancy Guilbert/ Nina Missir  
• **Rights sold:** Simp. Chinese

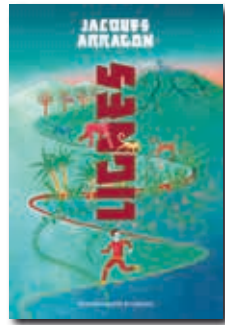




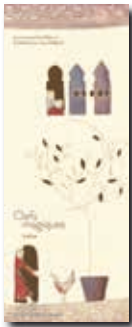
**Fanfan**  
Iris Fossier/ Marie Sellier  
• Rights sold: German



**From My Window**  
Loren Capelli



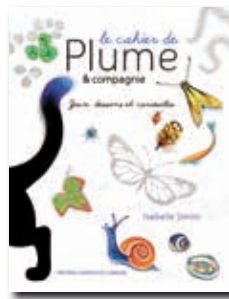
**Lines**  
Jacques Arragon



**Magic Keys**  
Jean-Léonard de Meuron/  
Frédérique Le Lous Delpech



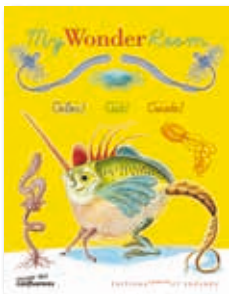
**The Star**  
Jean-Léonard de Meuron/  
Frédérique Le Lous Delpech



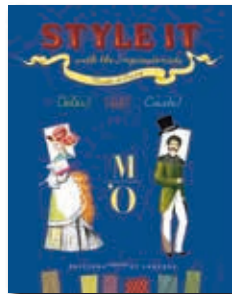
**Feathers Activity Book**  
Isabelle Simler  
• Rights sold: Russian



**Create Your Own Gardens  
a la Francaise**



**My Wonder Room**  
• Rights sold: Russian



**Style it With the  
Impressionist**  
• Rights sold: Russian



**Versailles Celebrations**



**Explore the  
Musée de l'Orangerie**

## ALL MY ART HISTORY



**Aboriginal Art**, M. Degli/ O. Morel  
**Abstraction**, S. Rossignol/ O. Morel  
**Ancient Greece**, I. Cahn/ O. Morel  
**Art Nouveau**, I. Cahn/ O. Morel  
**Art of Caves**, I. Cahn/ O. Morel  
**Art Pompier**, P.S. Lacave/ O. Morel  
**Babylone**, I. Cahn/ O. Morel  
**Bauhaus**, C. Larroche/ O. Morel  
**Dogon Art**, M. Degli/ O. Morel  
**German Expressionism**, S. Rossignol/ O. Morel  
**Gothic Art**, I. Cahn/ O. Morel  
**Impressionism**, I. Cahn/ O. Morel  
**Indians of the Great Plains**, M. Degli/ O. Morel  
**Inuit Art**, M. Degli/ O. Morel  
**Jewish Art**, I. Cahn/ O. Morel

**Maori Art**, S. Rossignol/ O. Morel  
**Nabis**, I. Cahn/ O. Morel  
**Nadar**, C. Larroche/ O. Morel  
**Nouveau Réalisme**, C. Larroche/ O. Morel  
**Ottoman Empire**, I. Cahn/ O. Morel  
**Pioneers of Cinema**, I. Cahn/ O. Morel  
**Pop Art**, I. Cahn/ O. Morel  
**Qing Dynasty**, S. Rossignol/ O. Morel  
**Realism**, I. Cahn/ O. Morel  
**Renaissance**, S. Rossignol/ O. Morel  
**Rococo**, S. Rossignol/ O. Morel  
**Roman Art**, C. Larroche/ O. Morel  
**Symbolism**, M. Degli/ O. Morel  
**Ukiyo-e**, I. Cahn/ O. Morel

## CREATE WITH...



**Create with Kandinsky**  
**Create with Magritte**  
**Create with Matisse**  
**Create with Picasso**

**Create with Vermeer**  
**Create with Vinci**  
**Create with Warhol**

Foreign Rights: Hannele & Associates

[info@hanneleandassociates.fr](mailto:info@hanneleandassociates.fr)

[www.hanneleandassociates.fr](http://www.hanneleandassociates.fr)

**CLEDITIONS.COM**

